



Udvalget om Kvinders Rettigheder og Ligestilling

FEMM_PV(2009)0929_2

PROTOKOL

fra mødet den 29. september 2009 kl. 15.00-18.30
og den 30. september 2009 kl. 9.00-12.30
BRUXELLES

Mødet åbnet tirsdag den 29. september 2009 kl. 15.13 af Eva-Britt Svensson (formand).

1. Vedtagelse af dagsorden FEMM_OJ (2009)0929v02.00

Dagsordenen vedtoges i den form, der fremgår af denne protokol.

2. Godkendelse af protokollen fra mødet den:

1. september 2009 PE 428.003v02.00
Protokollen godkendtes.

3. Meddelelser fra formanden

- Elena Mainardi, administrator i FEMM skulle flytte over til COBU
- Medlemmerne af FEMM-udvalget blev indbudt til at deltage i AFET-udvalgets møde den 12. oktober 2009 kl. 18.00-19.00, hvor Hendes Excellence, Dr. Asha-Rose Migiro, vicegeneralsekretær i FN, ville være til stede.

4. Udnævnelse af EP-kandidater til Det Europæiske Ligestillingsinstituts ekspertforum – høring af eksperter

FEMM/7/00908
Præsentation ved kandidaterne
Drøftelse

*15.00 Liz Kelly - præsentation

Indlæg: Izaskun Bilbao Barandica, Marije Cornelissen, Edit Bauer, Eva-Britt Svensson, Tadeusz Cymański, Silvia Costa.

*15.30 Nicoleta Bitu - præsentation

Indlæg: Lívía Járóka, Anna Záborská

*16.00 Ginevra Conti Odorisio - præsentation

Indlæg: Antonyia Parvanova, Silvia Costa, Eva-Britt Svensson

*16.30 Lissy Groener - præsentation

Indlæg: Iratxe García Pérez, Emine Bozkurt

*17.00 Miren Arantza Madariaga Aberasturi - præsentation

Indlæg: Marije Cornelissen, Antonyia Parvanova, Emine Bozkurt, Izaskun Bilbao Barandica

*17.30 Willem Ruygrok - præsentation

Indlæg: Emine Bozkurt, Eva-Britt Svensson, Edit Bauer, Marije Cornelissen, Christa Klauß

5. Bekæmpelse af vold mod kvinder

FEMM/7/00909

QO - PE 428.248v03.00

QO - PE 428.251v03.00

Behandling og vedtagelse af to forespørgsler til mundtlig besvarelse med et mundtligt ændringsforslag

Indlæg: Barbara Matera, Iratxe García Pérez, Nicole Sinclair, Silvia Costa

Afgørelse:

Forespørgslerne til mundtlig besvarelse til hhv. Rådet og Kommissionen blev vedtaget.

Frist for ændringsforslag: Mandag den 12. oktober 2009 kl. 12.00

Forventet vedtagelse den 4. november 2009

6. Bekæmpelse af vold mod kvinder

FEMM/7/00917

RE - PE 428.239v02.00

Dette punkt blev behandlet sammen med punkt 5.

Mødet udsat kl. 18.25 og genoptaget onsdag den 30. september kl. 9.00 af Eva-Britt Svensson (formand).

7. Koordinatormøde

Afgørelse:

Resultater fra koordinatormødet se pkt. 13.

Mødet genoptaget for åbne døre kl. 10.30 af Eva-Britt Svensson (formand).

8. Finanskrisens konsekvenser for ligestillingen

FEMM/7/00912
Drøftelse

Indlæg: Osnat Lubrani (direktør for FN's Udviklingsfond for Kvinder – UNIFEM's kontor i Bruxelles), Zita Gurmai, Eva-Britt Svensson, Lívía Járóka, Antonyia Parvanova, Edit Bauer, Gesine Meissner, Elisabeth Morin-Chartier, Silvia Costa

9. Fremme af ligestilling og bedre balance mellem arbejds- og familiemæssige rettigheder og pligter

FEMM/7/00911 QO - PE 428.264v01.00
QO - PE 428.263v01.00
Behandling og vedtagelse af to forespørgsler til mundtlig besvarelse

Indlæg: Elisabeth Morin-Chartier

Afgørelse:

Forespørgslerne til mundtlig besvarelse til hhv. Rådet og Kommissionen blev vedtaget.

Frist for ændringsforslag: Torsdag den 8. oktober 2009 kl. 12.00

Forventet vedtagelse den 4. november 2009

10. Fremme af ligestilling og bedre balance mellem arbejds- og familiemæssige rettigheder og pligter

FEMM/7/00918 RE - PE 428.244v01.00

Dette punkt blev behandlet sammen med punkt 9.

11. Et område med frihed, sikkerhed og retfærdighed i borgernes tjeneste

FEMM/7/00823 RE - PE 428.280v01.00

Ordfører: Teresa Jimenez-Becerril Barrio

Redegørelse ved Magnus Graner (statssekretær, Justitsministeriet) og Minna Ljunggren (statssekretær, indvandrings- og asylpolitik), det svenske formandskab

Drøftelse

Indlæg: Teresa Jimenez-Becerril Barrio, Antigoni Papadopoulou, Britta Thomsen, Eva-Britt Svensson

Behandling af forslag til beslutning

Indlæg: Teresa Jimenez-Becerril Barrio, Eva-Britt Svensson, Silvia Costa, Kommissionen

Afgørelse:

Frist for ændringsforslag: Mandag den 5. oktober 2009 kl. 12.00

12. Redegørelse for arbejdet i Temaafdelingen for Borgernes Rettigheder og Konstitutionelle Anliggender

FEMM/7/00919

Drøftelse

Indlæg: Eva-Britt Svensson, Marije Cornelissen, Silvia Costa

13. Meddelelser fra formanden om koordinatorernes henstillinger

Afgørelse:

Se separat dokument.

14. Diverse sager

15. Tid og sted for næste møde

(Ekstraordinært møde)

den 19. oktober 2009 kl. 19.00-20.30

Strasbourg

16. Tid og sted for næste møde

den 4. november 2009 kl. 9.00-12.30

den 4. november 2009 kl. 15.00-18.30

Bruxelles

Mødet hævet kl. 12.25.



Udvalget om Kvinders Rettigheder og Ligestilling

Koordinator- og Præsidiemøde

Onsdag den 30. september 2009 kl. 9.00-9.45

Bruxelles, ASP 3G2

Resultater

1. Vedtagelse af dagsorden

Vedttaget uden ændringer.

2. Meddelelser fra formanden

- Kommissær Ferrero-Waldner kunne ikke deltage i FEMM-udvalgets møde den 4. november 2009.
- Vejledende tidsplan og procedure for bekræftelseshøringerne af de nye kommissionsmedlemmer.

3. Valg af ordførere

3.1 Lovgivningsmæssige/ikke-lovgivningsmæssige betænkninger

- **Kommissionens meddelelse til Europa-Parlamentet, Rådet, Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget: Konsekvenserne af befolkningsaldringen i EU (Rapport om befolkningsaldringen 2009) – KOM(2009)0180 (korresponderende udvalg EMPL) – (EM)**

Afgørelse: Ordfører fra PPE-Gruppen. Betænkningens titel vil være "Kvindernes rolle i et aldrende samfund".

3.2 Udtalelser

- **Kommissionens meddelelse til Europa-Parlamentet, Rådet, Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget: Europæisk partnerskab**

om en indsats mod kræft KOM(2009)0291 - (korresponderende udvalg ENVI)
– (MSz)

Afgørelse: *Ordfører fra S&D*

3.3 *Dokumenter til orientering*

- **KOM(2009)0409 - Rapport fra Kommissionen til Europa-Parlamentet og Rådet: Rapport om anvendelsen af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/73/EF af 23. september 2002 om ændring af Rådets direktiv 76/207/EØF om gennemførelse af princippet om ligebehandling af mænd og kvinder for så vidt angår adgang til beskæftigelse, erhvervsuddannelse, forfremmelse samt arbejdsvilkår (ZP)**

Afgørelse: *Ingen betænkning.*

4. **Udnævnelse af medlemmer af Det Europæiske Ligestillingsinstituts ekspertforum (EM)**

Afgørelse:

Medlemmer: Liz KELLY, Willem RUYGROK

Stedfortrædere: Miren Arantza MADARIAGA ABERASTURI, Lissy GRÖNER

Formanden ville anbefale de valgte kandidater til Formandskonferencen, der skulle udnævne dem. Formanden for Europa-Parlamentet vil meddele afgørelsen til Ligestillingsinstituttet.

5. **Arbejdsprogram frem til december 2010 (SM)**

5.1 **Offentlige høringer**

Afgørelse:

- ***Mod en ny EU-strategi for ligestilling***
- ***2010 EU-året for bekæmpelse af fattigdom og social udstødelse – Hvordan fattigdom påvirker kvinder i EU***
- ***Social integration af kvinder, der tilhører etniske mindretal***

Afgørelsen om et fjerde emne vedrørende offentlige høringer blev udsat til det efterfølgende møde.

5.2 **Delegationsbesøg**

Afgørelse:

- *Deltagelse i EF-delegationen til 54. samling i Kvindekommissionen i New York (max. 8 medlemmer – i princippet 2./4. marts 2010 eksklusive rejse)*
- *Besøg i Budapest i forbindelse med forberedelsen af det ungarske formandskab, første halvår af 2011 (max. 6 medlemmer – efteråret 2010)*
- *Besøg i Reykjavik for at få kendskab til den landespecifikke lovgivning om ligestilling mellem kønnene i forbindelse med en eventuel tiltrædelse af EU*
- *Besøg i Det Europæiske Ligestillingsinstitut i Vilnius (max. 3 medlemmer ud over den årlige kvote – maj/juni 2010)*
- *Møder med repræsentanter fra den belgiske regering og fra det belgiske Parlament i forbindelse med forberedelsen af det belgiske formandskab (andet halvår af 2010) kunne planlægges i Bruxelles i foråret 2010 uden et formelt delegationsbesøg*

5.3 *Initiativbetænkninger – Afgørelse: Udsat.*

5.4 *Invitation til fremtrædende personer - Afgørelse: Udsat.*

5.5 *Temaet for Den Internationale Kvindedag 2010*

Afgørelse: Vold mod kvinder

5.6 *Undersøgelser/briefing-notater – Afgørelse: Udsat.*

5.7 *Andre emner – Afgørelse: Udsat.*

6. **Sammensætning af FEMM-delegationer (SM)**

Afgørelse: Udsat.

7. **Ngo'er og andre organisationer, der skulle inviteres til et af de kommende møder i FEMM-udvalget (ZP)**

Afgørelse: Koordinatorer blev opfordret til at fremlægge forslag til prioriterede ngo'er, der skulle inviteres til et af de kommende møder i FEMM-udvalget inden den 7. oktober kl. 12.00.

8. Udtalelse om menneskehandel – Resultater af Udvalgsformandskonferencen (CF)

Afgørelse: Udsat.

9. Diverse sager

Invitation fra Den Interparlamentariske Union til to medlemmer af Parlamentet til at deltage i det 7. informationsseminar om parlamenter og konventionen om afskaffelse af alle former for diskrimination imod kvinder (CEDAW), der ville finde sted i Genève torsdag den 22. oktober 2009.

Afgørelse: Udsat.

10. Punkter til orientering:

Dossieret omfattede:

- Foreløbigt udkast til program for delegationsbesøget til Madrid (den 4.-6. november 2009) (MSz)

Afgørelse: Koordinatorerne blev opfordret til at fremsende kommentarer/forslag skriftligt senest den 7. oktober kl. 12.00.

- Komitologiforanstaltninger (CF)

- Skrivelse til præsident Buzek om en afbalanceret repræsentation af kønnene i den nye Kommission.

Procedure og frister for kompromisændringsforslag, delte afstemninger og mundtlige ændringsforslag

11. Næste møde

- Bruxelles, dato bekræftes senere (ekstraordinært møde)
- Bruxelles, den 4. november

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŪAŠAS/JELENLÉTI ÍV/
REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTÁ DE PREZENÇÁ/
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Eva-Britt Svensson (P), Livia Járóka (1VP), Elisabeth Morin-Chartier (3VP) /2, Barbara Matera (4VP) /1,
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Poslowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Regina Bastos, Edit Bauer, Emine Bozkurt, Andrea Češková/1, Marije Cornelissen, Silvia Costa, Tadeusz Cymański, Ilda Figueiredo/1, Iratxe García Pérez/1, Zita Gurmai/2, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Philippe Juvin/1, Siiri Oviir, Antonia Parvanova, Nicole Sinclair, Joanna Katarzyna Skrzydlewska/2, Marc Tarabella/1, Britta Thomsen/2, Marina Yannakoudakis, Anna Záborská
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter
Izaskun Bilbao Barandica, Lena Ek/1, Cornelia Ernst/2, Rosa Estaràs Ferragut, Sandra Kalniete/2, Christa Klafß/1, Kartika Tamara Liotard/1, Antigoni Papadopoulou/2, Joanna Senyszyn, Gesine Meissner/2

187 (2)
Albert Deß/2, Peter Jahr/2
193 (3)
46 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkes punktas/ Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebētājai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer

Присъствал на/Presente el/Přítomný dne/Til stede den/Anwesend am/Viibis(id) kohal/Παρών στις/Present on/Présent le/Presente il/Piedalījās/
Dalyvauja/Jelen volt/Preženti fi/Aanwezig op/Obecny dnia/Presente em/Prezent/Přitomný dňa/Navzoči dne/Läsna/Närvarande den:

- (1) 29.9.2009
(2) 30.9.2009

<p>По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tač-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozwanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan</p>

<p>Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)</p>
<p>Gnaedinger /2, Ostertag/2 (Employment and social policy)</p>
<p>Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisja/Komissio/Kommissionen (*)</p>
<p>Brennan Mary (Secr. gener.), Josson Sophie, Bellander Ingrid/1, Maresi Andrea/1, Guirao Marisol/1, Aujean/2, Muellensiefen/2, Roberts/2</p>
<p>Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ</p>
<p>Rybak/2 (EP), Flatley/2 (EP), Tsonos Effy/1 (EP), Andrej Auersperger Matic/1 (EP), Nunoa Salaverria Itxaso/1 (ALDE-EP), Boffa/2 (EP), Neumaier/2 (Bayer. Vertretung), Antolin/2 (WIDE Network), Bach/2 (EWL), Kartusch/2 (UNIFEN), Conde/2 (UNIFEM), Hoffmann/2 (UEAPME), Meresur/2 (PODS), Sophie/2 (AEDH), d'Ursel/2 (NWF), Guebin/2 (AS France), Flatley/2 (EP)</p>

<p>Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare</p>	
<p>Pruvot, Linsmeau, Luise, Van Geel,</p>	
<p>Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat grupi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupín/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristö/Gruppernas sekretariat</p>	
<p>PPE</p>	<p>Vahl, Laera</p>
<p>S&D</p>	<p>Linden Jonsten, Pozzobon</p>
<p>ALDE</p>	<p>Dimitrova</p>
<p>ECR</p>	<p>Healy</p>
<p>Verts/ALE</p>	<p>Horstkoetter</p>
<p>GUE/NGL</p>	<p>Bjork, Dahlstroem Berit</p>
<p>EFD</p>	
<p>NI</p>	

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselēi/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Președinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretærs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ġeneralsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC	Eriksson Eeva, Van de Peer Ayla Cicek
Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Servíço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariat výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Sekretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
Magnano Sabina (HoU), Falk Carolina, Elena Mainardi, Malgorzata Szlendak, Zoltan Pethö	
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Paġġis/Padėjėjas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten	
Chamberlain Anna, Slunečková Zuzana	

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Președinte/Předseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreședinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képvisező/Membu/Lid/Członek/Membro/Membu/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urządник/Funcionário/Fonctionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman